

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1939-1940	N° 42		Zittingsjaar 1939-1940
N° 4-II : BUDGET N° 17 : AMENDEMENT	SEANCE du 8 décembre 1939	VERGADERING van 8 December 1939	BEGROTING N° 4-II AMENDEMENT N° 17

BUDGET
de la Dette Publique pour l'exercice 1940.

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION (1)
PAR M. E. LECLERCQ

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans les circonstances actuelles, nous ne croyons pas devoir revenir sur les judicieuses considérations exposées dans l'excellent rapport, pour l'exercice 1939, de notre estimé collègue M. Ch.-E. Janssen, considérations qui conservent toute leur pertinence.

Quelque paradoxale que puisse paraître, à l'heure présente, l'idée de convertir ou de rembourser certains emprunts étrangers contractés à un taux relativement élevé, il est permis de se demander s'il ne conviendrait pas d'envisager ce remboursement ou cette conversion lorsque viendra le moment de négocier les emprunts successifs indispensables pour couvrir les dépenses exceptionnelles résultant des événements.

*
**

Le projet de budget de la Dette Publique pour l'exercice 1940 prévoit des crédits à concurrence de 2 milliards 502,215,294 fr. 74 c., en y comprenant les 280,000 francs qui font l'objet d'un amendement du Gouvernement pour assurer le service des intérêts et amortissements des avances de la Caisse d'Epargne à la Société Nationale de la petite propriété terrienne.

Il est évident que ces crédits seront de loin insuffisants pour l'exercice 1940.

(1) La Commission, présidée par M. Van Belle, était composée de :

1° Les membres de la Commission des Finances : MM. Allewaert, De Winde, Duchâteau, Eyskens, Heyman, Michaux, Philippart, Vandenberghe (O.), Vanderghote. — Buset, Debunne, Hoen, Lepage, Merlot, Uytroever, Van Santvoort. — Janssen (Ch.-Emman.), Leclercq, Liebaert, Masquelier. — Relecom ;

2° Les membres désignés par les sections : MM. Truffaut, Fiellien, Bohogne, Eekelers, du Bus de Warnaffe.

RIJKSSCHULDBEGROOTING
voor het dienstjaar 1940.

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER E. LECLERCQ

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

In de huidige omstandigheden, achten wij het niet noodzakelijk terug te komen op de gebillijkte beschouwingen die te vinden zijn in het uitstekend verslag, over 1939, van onzen geachten Collega den heer Ch. E. Janssen, welke beschouwingen heel hun gepastheid hebben bewaard.

Hoe tegenstrijdig ook, in dit uur, de idee kunne schijnen, van zekere tegen een betrekkelijk hoogen rentevoet geplaatste buitenlandsche leeningen om te zetten of terug te betalen, mag men zich toch afvragen of het niet betaamt die terugbetaling of die omzetting voor te nemen, wanneer het oogenblik zal daàr zijn om de opeenvolgende leeningen die onontbeerlijk zijn om de uitzonderlijke uitgaven door de gebeurtenissen veroorzaakt te dekken.

*
**

Het begrotingsontwerp van de Rijksschuld, voor het dienstjaar 1940, voorziet kredieten ten beloope van 2 miljard 502,215,294 fr. 74, daarin begrepen de 280,000 frank die het voorwerp uitmaken van een Regeeringsamendement tot verzekering van de uitkeering der interesten en aflossingen van de voorschotten der Spaarkas aan de Nationale Maatschappij voor den Kleinen Landeigendom.

Het is klaar dat die kredieten bij lange niet voldoende zullen zijn voor het dienstjaar 1940.

(1) De Commissie, voorgezeten door den H. Van Belle, bestond uit :

1° De leden van de Commissie voor de Financiën : HH. Allewaert, De Winde, Duchâteau, Eyskens, Heyman, Michaux, Philippart, Vandenberghe (O.), Vanderghote. — Buset, Debunne, Hoen, Lepage, Merlot, Uytroever, Van Santvoort. — Janssen (Ch.-Emman.), Leclercq, Liebaert, Masquelier. — Relecom ;

2° De leden door de Afdelingen aangeduid : HH. Truffaut, Fiellien, Bohogne, Eekelers, du Bus de Warnaffe.

Des sommes qu'on ne peut déterminer avec exactitude dès à présent et qui se monteront à plusieurs milliards seront nécessaires. Il serait évidemment impossible de les demander uniquement à une augmentation d'impôt. Dès lors il faudra recourir à l'un des moyens ci-après :

1° *Emprunts extérieurs.* — Il sera difficile, sinon impossible, de les placer dans les pays d'Europe qui devront eux aussi procéder à des emprunts massifs pour couvrir les lourdes charges résultant de la guerre.

Nul ne peut dire si l'on pourra négocier avec les Etats-Unis en vue d'obtenir un règlement définitif des Dettes de Guerre 1914-1918 sans lequel toute possibilité d'emprunt est exclue.

2° *Emission de Bons du Trésor.* — Ce moyen permet de trouver de l'argent à un taux relativement bas, mais il ne peut être envisagé que comme une formule provisoire.

3° *Emprunt intérieur.* — Si l'emprunt extérieur constitue une hypothèque sur la richesse nationale, et tend à diminuer celle-ci, l'emprunt intérieur, au contraire, peut contribuer au relèvement économique du pays et par voie de conséquence contribuer à son redressement financier.

L'état de guerre a occasionné de lourdes dépenses mais l'on peut considérer que celles-ci représentent le paiement d'une prime d'assurance contre le risque de guerre.

Si, en effet, la Belgique n'avait pas consenti les sacrifices indispensables pour assurer sa sécurité, nous eussions couru le risque d'être envahis et notre ruine eût été définitivement consommée.

Il est à espérer que nos concitoyens s'en rendront compte et qu'ils répondront à l'appel du Gouvernement lorsque celui-ci lancera les emprunts qui s'avèreront nécessaires.

Les quelques douze milliards de thésaurisation trouveront là leur meilleur emploi.

Enfin, il est un autre moyen de résoudre le problème c'est la dévaluation qui crée une euphorie momentanée, mais qui ne profitant qu'à quelques uns, consacre la ruine des travailleurs et des petits rentiers. Votre Commission est unanime à exclure formellement ce moyen de faillite.

Diverses questions ont été posées à M. le Ministre des Finances.

Un membre a demandé si les charges des emprunts français et anglais n'ont pas été cotées à un taux de change trop élevé.

Il est à remarquer que le service des emprunts français de 1932 et 1934 doit s'effectuer en francs français ou en belga-or, dès lors la base de fr. 195.675 pour 100 francs français est normale.

Quant à l'emprunt 5 p. c. de conversion 1934, calculé à 80 fr. fr. pour 100 fr. belges et les emprunts anglais à 140 francs pour une livre sterling, il est certain que les cré-

Sommen zullen noodig zijn, welke men, van nu aan af, niet met nauwkeurigheid kan bepalen en die verscheidene milliarden zullen bedragen. Het ware natuurlijk onmogelijk die alleen te vragen aan een verhooging van belastingen. Dienvolgens, liggen er slechts de volgende middelen voorhanden :

1° *Buitenlandsche leeningen.* — Het zal moeilijk, zoo niet onmogelijk zijn, ze te plaatsen in de Europeesche landen welke ook, hunnerzijds, tot massale leeningen hun toevlucht moeten nemen, om de zware oorlogslasten te kunnen dekken.

Niemand kan zeggen of men zal kunnen onderhandelen met de Vereenigde-Staten tot het bekomen van een eindregeling der Oorlogsschulden 1914-1918, zonder welke elke nieuwe leening is uitgesloten.

2° *Uitgifte van Schatkistbons.* — Door dit middel vermag men geld te bekomen tegen een betrekkelijk lagen rentevoet, doch het kan alleen als een voorloopige formule worden in aanmerking genomen.

3° *Binnenlandsche leening.* — Indien de buitenlandsche leening een hypotheek uitmaakt op 's lands bezit en er toe strekt dit te verminderen, zoo kan de binnenlandsche leening er toe bijdragen de economische heropbeuring van het land te bevorderen en, dienvolgens, zijn financieel herstel.

De staat van oorlog heeft zware uitgaven opgelegd, doch men mag het er voor houden dat deze de betaling vertegenwoordigen van een verzekeringspremie tegen oorlogsrisico.

Indien, inderdaad, België niet de onontbeerlijke offers had toegestaan ter verzekering van zijn veiligheid, dan hadden wij het gevaar gelopen te worden overweldigd en dan ware onze ondergang een voltrokken feit geweest.

Laat ons hopen dat onze medeburgers er zich rekenschap zullen van geven en zullen ingaan op den wekroep van de Regeering, wanneer deze de noodzakelijk geoordeelde leeningen zal uitschrijven.

Het is daarin dat de zoowat twaalf milliard die thans worden opgepot, hun beste belegging zullen vinden.

Ten slotte, is er een ander middel om het problema op te lossen : namelijk de muntontwaarding welke een kortstondige opflakking doet ontstaan, doch die alleen ten goede komt aan eenigen en den ondergang beteekent van de arbeiders en van de geringe bezitters van Staatsfondsen. Eenparig is uwe Commissie om dit gemakkelijk middel uitdrukkelijk af te wijzen.

Onderscheidene vragen werden aan den heer Minister van Financiën gesteld :

Een lid vroeg of de lasten van de Fransche en Engelsche leeningen niet werden genoteerd tegen een al te hoogen wisselkoers.

Men dient te bemerken dat de dienst van de Fransche leeningen van 1932 en 1934, moet geschieden in Fransche frank of in goud-belga; dienvolgens, is de basis van fr. 195.675 voor 100 Fransche frank normaal.

Wat betreft de conversieleeningen 5 t. h., 1934, berekend tegen 80 Fransche frank voor 100 Belgische frank, en de Engelsche leeningen tegen 140 frank voor 1 pond ster-

aits sollicités de ce chef sont trop élevés de plusieurs millions, mais il n'est guère besoin de réduire ces crédits dans la même proportion, puisque aussi bien on devra au cours de l'année 1940 porter en dépenses les annuités des emprunts à contracter ou les intérêts des bons du trésor à émettre, ce qui représentera certainement plusieurs dizaines de millions.

Un autre membre a demandé à quel capital et à quels emprunts se rapporte l'annuité de 150 millions de francs pour emprunts 1939 et 1940.

Ce crédit est destiné à faire face aux charges des émissions ci-après :

1) Dette 4 p. c. unifiée, 1 ^{re} série fr.	7,000,000
2) Certificats de Trésorerie émis par adjudications	500,000,000
3) Bons du Trésor à émettre en renouvellement des Bons 2,5 p. c. à 2 ans échéant le 1 ^{er} mars 1940	600,000,000
4) Bons du Trésor à émettre pour faire face au remboursement des Bons extérieurs.	725,000,000
5) Capitaux à émettre pour le financement des dépenses extraordinaires des exercices 1939 et 1940 (dont 1 milliard de consolidée et 3 milliards de dette à court ou moyen terme)	4,000,000,000

Il n'est pas possible de déterminer actuellement l'ampleur que prendront les nouvelles émissions nécessitées par les charges imposées à la Nation par les événements internationaux; la situation sera examinée vers la fin du premier trimestre 1940.

A la question suivante: Quel est à présent ou tout au moins à fin octobre 1939 le montant des prélèvements opérés sur les deux milliards de crédits extraordinaires consentis en septembre pour les besoins de la défense nationale et comment ces prélèvements se répartissent-ils suivant la nature des dépenses (indemnités aux familles des mobilisés, réquisitions, traitements des officiers de réserve, achat de matériel, etc.) ? — il a été donné la réponse ci-après :

ling, staat het vast dat de uit dien hoofde aangevraagde kredieten met verscheidene millioenen overdreven zijn; het is echter niet noodig die kredieten in dezelfde evenredigheid te versagen, aangezien men, in den loop van het jaar 1940, in uitgaven zal moeten brengen de annuïteiten van de aan te gane leeningen of de interesten van de uit te geven Schatkistbons, hetgeen voorzeker op verscheidene tientallen millioen zal neerkomen.

Een ander lid vroeg, op welk kapitaal en op welke leeningen de annuïteit van 150 millioen frank voor leeningen 1939 en 1940 betrekking heeft.

Dit krediet is bestemd tot dekking van de lasten der navolgende uitgiften;

1) Geünificeerde 4 t.h. schuld, 1 ^e reeks, fr.	7,000,000
2) Thesauriecertificaten bij inschrijving uitgegeven... ..	500,000,000
3) Uit te geven Schatkistbons ter vervanging van de 2 1/2 t.h. bons op twee jaar, welke op 1 Maart 1940 vervallen	600,000,000
4) Uit te geven Schatkistbons om te voorzien in de terugbetaling van de uitlandische bons	725,000,000
5) Uit te geven kapitalen ter financiering van de buitengewone uitgaven van de dienstjaren 1939 en 1940 (waarvan een milliard geconsolideerde schuld en 3 milliard schuld op korten en gemiddelden termijn)	4,000,000,000

Vooralsnog, is het niet mogelijk den omvang te bepalen, welke de nieuwe uitgiften zullen noodig maken, welke worden vereischt door de lasten aan het Rijk opgelegd door de internationale gebeurtenissen: de toestand zal rond het einde van het eerste kwartaal 1940 opnieuw worden onderzocht.

Op de volgende vraag: Welk is, op heden, — of, ten minste was, op einde October 1939, — het beloop der afhoudingen gedaan op de twee milliard buitengewone kredieten, in September j.l., toegestaan voor de behoeften van de Landsverdediging, en hoe worden die afhoudingen omgeslagen volgens den aard der uitgaven (vergoedingen aan de gezinnen der gemobiliseerden, opeischingen, wedden der reserve-officiëren, aankoop van materieel, enz.) ? — werd het volgend antwoord verstrekt.

Répartition des prélèvements à la date du 25 novembre 1939 :

Défense Nationale...	fr. 845,000,000 (1)
Intérieur...	325,000,000 (2)
Ravitaillement ...	1,750,000
Information Nationale...	170,000
Travaux Publics ...	1,050,000 (3)
Communications ...	3,000,000 (4)
Total: 1,175,970,000	

Pour conclure, le budget, examiné par toute la Commission dans un esprit de large compréhension, a été adopté à l'unanimité, ainsi que le rapport.

Le Rapporteur,

E. LECLERCQ.

Le Président,

F. VAN BELLE.

Omslag der afhoudingen op 25 November 1939.

Landsverdediging ...	fr. 845,000,000 (1)
Binnenlandsche Zaken ...	325,000,000 (2)
Bevoorrading ...	1,750,000
Nationale Voorlichting ...	170,000
Openbare Werken...	1,050,000 (3)
Verkeerswezen...	3,000,000 (4)
Totaal: 1,175,970,000	

Tot besluit, werd de Begrooting, die door gansch de Commissie in een geest van ruim begripsvermogen werd onderzocht, eenparig goedgekeurd, zoo ook dit verslag.

De Verslaggever,

E. LECLERCQ.

De Voorzitter,

F. VAN BELLE.

(1) Dont 550,000,000 de francs mis à la disposition des intendants de l'armée pour le paiement de la solde des militaires rappelés (officiers, sous-officiers et soldats) des approvisionnements de la troupe (vivres, fourrages, couchage, etc.) et 295,000,000 de francs pour les achats de matériel, les travaux de fortification, les réquisitions en location et en propriété, la construction de baraquements, les munitions, etc., etc.

(2) Indemnités aux familles des mobilisés, jusqu'au 4 décembre 1939.

(3) Réparations au pont du Val-Benoît à Liège.

(4) Partie de l'indemnité forfaitaire de 10,000,000 de francs allouée à la S. N. C. F. B. pour le transport gratuit, jusqu'au 31 décembre 1939, des militaires en congé de détente.

(1) Waaronder 550,000,000 frank ter beschikking gesteld van de intendanten van het leger voor de betaling van de soldij der teruggeroepen militairen (off., o/off. en soldaten), van de bevoorrading van het leger (levensmiddelen, voeder, slaapgelegenheden, enz.) en 295,000,000 frank voor aankoop van materieel, verdedigingswerken, opeischingen in huur en in eigendom, bouwen van veldhutten, ammunitie, enz., enz.

(2) Vergoedingen aan de gezinnen van de gemobiliseerden, tot 4 December 1939.

(3) Herstellingswerken aan de Val-Benoit-brug, te Luik.

(4) Deel van de forfaitaire vergoeding van 10,000,000 frank aan de N. M. B. S. toegekend voor het kosteloos vervoer, tot 31 December 1939, van de militairen met ontspanningsverlof.

ANNEXE

QUESTION

On demande que l'Administration fournisse un tableau comparatif des cours des rentes au moment où la guerre a éclaté et à fin novembre 1939 :

- 1° pour l'Angleterre et la France;
2° pour les pays neutres : Hollande, Suisse, Suède, Danemark, Norvège.

REPOSE

France.

4 1/2 % 1932
tranche A.

Cours du 31 août 1939	83.15
Cours du 15 septembre 1939	72.50
Cours du 27 novembre 1939	81.60

Grande-Bretagne.

Consol. War Loan
2 1/2 % 3 1/2 %

Cours du 30 août 1939... ..	62 1/2	88 1/2
Après la déclaration de guerre, sont restés aux minima fixés.	62	88 1/2
Cours au 27 novembre 1939 ...	68 1/4	92

Hollande.

3 % 1937

Cours au 31 août 1939... ..	89
Cours au 15 septembre 1939	77
Cours au 27 novembre 1939	80 5/16

Suisse.

Emprunt Emprunt
fédéral fédéral
4 1/2 % 1930 3 1/2 % 1932

Cours au 31 août 1939	102.10	97.60
Cours au 15 septembre 1939.	101.50	90.50
Cours au 28 novembre 1939.	101.95	90.60

BIJLAGE

VRAAG

Men vraagt dat het Bestuur een vergelijkende tabel zou geven van den koers der renten, bij het uitbreken van den oorlog en op einde November 1939 :

- 1° voor Engeland en Frankrijk;
2° voor de neutrale landen : Nederland, Zwitserland, Zweden, Denemarken, Noorwegen.

ANTWOORD

Frankrijk.

4 1/2 % 1932
schijf A.

Koers van 31 Augustus 1939... ..	83.15
Koers van 15 September 1939	72.50
Koers van 27 November 1939	81.60

Groot-Brittannië.

Consol. War Loan
2 1/2 % 3 1/2 %

Koers van 30 Augustus 1939 ...	62 1/2	88 1/2
Zijn na de oorlogsverklaring op dezelfde minima gebleven ...	62	88 1/2
Koers van 27 November 1939...	68 1/4	92

Nederland.

3 % 1937

Koers van 31 Augustus 1939	89
Koers van 15 September 1939... ..	77
Koers van 27 November 1939... ..	80 5/16

Zwitserland.

Bondsleening Bondsleening
4 1/2 % 1930 3 1/2 % 1932

Koers van 31 Augustus 1939...	102.10	97.60
Koers van 15 September 1939.	101.50	90.50
Koers van 28 November 1939.	101.95	90.60

Suède.

	4 1/2 % amortiss. 1930	4 % amortiss. 1933
Cours au 31 août 1939... ..	101.25	103.75
Cours au 15 septembre 1939 ...	100.50	100.—
Cours au 3 octobre 1939 ...	100.50	100.75

Danemark.

	4 % Saneringslaan	4 % 1937
Cours au 30 août 1939	93 1/4	101
Cours au 14 septembre 1939 ...	91	100 1/2
Cours au 29 novembre 1939 ...	85	98 1/2

Norvège.

	4 1/2 % 1937
Cours au 31 août 1939	100.12
Cours au 15 septembre 1939	95.50
Cours au 26 novembre 1939	95.50

Zweden.

	4 1/2 % amortiss. 1930	4 % amort. 1933
Koers van 31 Augustus 1939...	101.25	103.75
Koers van 15 Septemb. 1939	100.50	100.—
Koers van 3 October 1939 ...	100.50	100.75

Denemarken.

	4 % Saneringslaan	4 % 1937
Koers van 30 Augustus 1939...	93 1/4	101
Koers van 14 September 1939.	91	100 1/2
Koers van 29 November 1939 .	85	98 1/2

Noorwegen.

	4 1/2 % 1937
Koers van 31 Augustus 1939...	100.12
Koers van 15 September 1939	95.50
Koers van 26 November 1939	95.50